

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως που υπέβαλε το Verwaltungsgericht Halle με διάταξη της 30ής Σεπτεμβρίου 2002 στην υπόθεση Gerd Gschößmann κατά Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd

(Υπόθεση C-366/02)

(2002/C 305/26)

Με διάταξη της 30ής Σεπτεμβρίου 2002, η οποία περιήλθε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στις 14 Οκτωβρίου 2002, το Verwaltungsgericht Halle, στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ Gerd Gschößmann και Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung Süd, που εκκρεμεί ενώπιόν του, ζητεί από το Δικαστήριο την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως επί των εξής ερωτημάτων:

1. Απαιτεί η εκμετάλλευση μιας μόνιμης καλλιέργειας υπό την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1765/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών (ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 12 έως 20) ή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) 1251/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 (ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1 έως 14) την εκμετάλλευση των φυτών στις εν λόγω εκτάσεις (εδώ: μηλιών);
2. Θεωρείται η έκταση χρησιμοποιούμενη ως μόνιμη καλλιέργεια ακόμη και όταν ο ιδιοκτήτης ή ο εκμισθωτής δεν χρησιμοποιεί ψεκαστικά κατά την περίοδο βλαστήσεως και επίσης δεν συλλέγει τους καρπούς των δέντρων;
3. Σε περίπτωση αποφαιτικής απαντήσεως στο ανωτέρω ερώτημα, λήγει η εκμετάλλευση της μόνιμης καλλιέργειας όταν ο ιδιοκτήτης ή ο εκμισθωτής αποφασίζει αρχικώς να κόψει τα δέντρα που είναι φυτεμένα στις εν λόγω εκτάσεις αλλά στη συνέχεια δεν το πράττει πριν από τη λήξη της προθεσμίας; Πρέπει να δοθεί διαφορετική απάντηση σε περίπτωση που η εκχέρωση ανατίθεται σε άλλη επιχείρηση πριν από τη λήξη της προθεσμίας;
4. Σε περίπτωση αποφαιτικής απαντήσεως και στο τρίτο ερώτημα, λήγει η εκμετάλλευση της μόνιμης καλλιέργειας, όταν ο ιδιοκτήτης ή ο μισθωτής έχει κόψει τα δέντρα, χωρίς να υλοποιήσει την πρόθεσή του να φυτεύσει καινούρια, με άλλα λόγια: είναι σε αυτήν την περίπτωση η οριακή προθεσμία για την εκχέρωση, ήτοι η 31η Δεκεμβρίου 1991, ταυτοχρόνως η προθεσμία που πρέπει να ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο του συστήματος στήριξης;
5. Σε περίπτωση αποφαιτικής απαντήσεως και στο τέταρτο ερώτημα, λήγει η εκμετάλλευση της μόνιμης καλλιέργειας με την απομάκρυνση των κομμένων δέντρων από τις εκτάσεις πριν από τη λήξη της προθεσμίας, προκειμένου οι εκτάσεις να χρησιμοποιηθούν ως αγροί;
6. Σε περίπτωση που μία από τις προπαρατεθείσες καταστάσεις συνεπάγεται τη λήξη της εκμεταλλεύσεως μιας μόνιμης καλλιέργειας τίθεται το ερώτημα: πρέπει οι εκτάσεις μετά την εγκατάλειψή τους κατά τη λήξη της προθεσμίας να

χαρακτηριστούν εκτάσεις που χρησιμεύουν για μη γεωργικούς σκοπούς υπό την έννοια μίας εκ των προπαρατεθεισών οδηγιών και σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως, μπορεί μία από τις προπαρατεθείσες καταστάσεις να συνεπάγεται ότι οι εκτάσεις παύουν να χαρακτηρίζονται ως χρησιμεύουσες για μη γεωργικούς σκοπούς;

Προσφυγή της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά του Βασιλείου της Ισπανίας που ασκήθηκε στις 14 Οκτωβρίου 2002

(Υπόθεση C-368/02)

(2002/C 305/27)

Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπούμενη από την Isabel Martínez del Peral και τον Miguel Franca, μέλη της Νομικής Υπηρεσίας, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, στις 14 Οκτωβρίου 2002, προσφυγή κατά του Βασιλείου της Ισπανίας.

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Βασίλειο της Ισπανίας, μη έχοντας θεσπίσει τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή του προς την οδηγία 98/27/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998 ⁽¹⁾, περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών, ή, εν πάση περιπτώσει, μη έχοντας γνωστοποιήσει τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 8, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας·
- να καταδικάσει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η προθεσμία για τη μεταφορά της εν λόγω οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο εξέπνευσε την 1η Ιανουαρίου 2001. Μολονότι η Ισπανία έχει μεταφέρει στην εσωτερική της έννομη τάξη την οδηγία 2000/31/EK σχετικά με το ηλεκτρονικό εμπόριο, θέμα που αποτελεί επίσης αντικείμενο των διατάξεων της οδηγίας 98/27/EK δυνάμει της επενεχθείσας με το άρθρο 18 της οδηγίας 2000/31/EK τροποποιήσεως, η προσαπτόμενη στο Βασίλειο της Ισπανίας παράβαση εξακολουθεί να υφίσταται πλήρως στο μέτρο που αφορά το βασικό κείμενο της οδηγίας 98/27/EK και την εφαρμογή της στους αρχικώς προβλεπομένους στο παράρτημά της τομείς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 11.6.1998, σ. 51.